



ISSN 2658-4824
УДК 793.2 (510)
DOI: 10.33779/2658-4824.2019.1.184-197

**Т. А. АРТАШКИНА
ШАН БОФЭЙ**

*Школа искусств и гуманитарных наук
Дальневосточного федерального
университета*

*г. Владивосток, Россия
ORCID: 0000-0001-7806-7182
tam.artand@gmail.com
shangbofei@mail.ru*

**TAMARA A. ARTASHKINA
SHANG BOFEI**

*School of Arts and Humanities
of the Far Eastern Federal University
Vladivostok, Russia*

*ORCID: 0000-0001-7806-7182
tam.artand@gmail.com
shangbofei@mail.ru*

**Специфика
праздничной культуры
современного Китая**

В истории Китая в XX веке можно выделить отдельные периоды, события которых значительно изменили путь исторического развития страны: Синьхайская революция, антияпонская и гражданская войны, образование КНР, культурная революция, политика реформ и открытости. Неравномерность исторического развития современного Китая отразилась и на местных праздниках. Исходной базовой категорией авторы считают понятие «национальные праздники Китая». В китайском языке «праздник» — необычные памятные дни, связанные с чем-либо. Все национальные китайские праздники делятся на две категории: государственные и народные. Первые — официальные, установленные законом, и дни этих праздников для всех китайцев являются выходными. В настоящее время в Китае существуют всего 7 праздников государственных и много народных. К последним относятся традиционные, профессиональные или социальные, праздники национальных меньшинств и другие. Во время народных праздников отдыхают не все граждане страны, так как выходные не всегда положены. На сегодня в Китае существуют два аспекта культурных проблем: большой разрыв между культурами города и села, а также активное внедрение западной культуры в китайскую

**Specific Features
of Festive Culture
in Modern China**

The history of XX-century China can be divided into several periods that greatly altered the path of China's historical development: Xinhai Revolution, Anti-Japanese war, civil war, establishment of PRC, Cultural Revolution, policy of reforms and openness. Uneven development of contemporary China has had its influence on Chinese holidays. The authors consider the concept of “national holidays of China” a basic category. In the Chinese language, a “holiday” is an unusual day or days connected with something. All national Chinese holidays fall into two categories: government and popular. Chinese government holidays include official holidays established by law; they are days-off for all Chinese citizens. Currently there are 7 government holidays in China and many popular holidays. Popular holidays include traditional holidays, occupational or social holidays, holidays of national minorities or others. Not all Chinese citizens have days-off during these popular holidays. There are two aspects of cultural problems in modern China: a big gap between urban culture and rural cultures; there is a problem of active borrowing and introduction of Western culture into the national culture of China. In particular, many western holidays have intervened into the tissue of Chinese culture. However, western holidays do not alter the cultural meaning of Chinese traditional holidays; they have acquired Chinese features

национальную. Однако это не меняет культурного смысла традиционных праздников, а носит местную специфику, обогащая повседневную жизнь молодых китайцев. Трансформация праздничной культуры страны осуществляется по следующим направлениям: происходит замена традиционных праздников инновационными; современные праздники формируются под влиянием новых социально-политических условий и культурной глобализации; при трансформации традиционных праздников меняется либо их количество, либо содержание и культурный смысл. Однако авторы делают вывод, что, несмотря на трансформационные процессы, по-прежнему сохраняется главный культурный смысл и главная культурная функция традиционных праздников: воссоединение семей, а значит, воссоединение всей нации.

Ключевые слова:

национальная культура, Китай, праздник, динамика праздничной культуры, система национальных праздников, государственные праздники, традиционные праздники, народные праздники, трансформация праздничной культуры.

and enriched the life of young Chinese people. Chinese festive culture is transformed within the following areas: traditional holidays are replaced with innovative ones; modern holidays are formed under the influence of new social and political conditions and cultural globalization; transformation of traditional holidays changes either their quantity or their content and cultural meaning. However, the authors have come to the conclusion that despite the transformational processes the cultural meaning and main cultural functions of traditional holidays are preserved: reunion of families and, hence, the reunion of the whole nation.

Keywords:

national culture, China, dynamics of festive culture, system of national holidays, government holidays, traditional holidays, popular holidays, transformation of festive culture.

Для цитирования/For citation:

Арташкина Т.А., Шан Бофэй. Специфика праздничной культуры современного Китая // ИКОНИ. 2019. С. 184–197. DOI: 10.33779/2658-4824.2019.1.184-197.

Введение

Китайские праздники давно стали предметом изучения в советской и российской гуманитарной науке (см., например, [1; 2; 3; 4; 5; 6; 8; 10; 11; и др.]). Особое внимание уделяется традиционным китайским праздникам. Более поздние работы российских авторов посвящены анализу современной праздничной культуры Китая. Хочется особо выделить диссертационную работу В.А. Ленинцевой [8], в которой автор стремится дать комплексный анализ китайской праздничной культуры, а также работы

Л.А. Верченко [2; 3], где делается попытка анализа современного состояния не только праздничной культуры, но и всей культуры этой страны.

В русскоязычной литературе праздник определяется как день торжества, установленный в честь или память кого-либо или чего-либо. На это, со ссылкой на «Большой толковый словарь по культурологии» обращают внимание российские авторы Шенне Майны, Шончалай Майны и Остап Чооду [9]. Российский социолог В.И. Ильин соглашается с ними, добавляя, что, в том числе, это день или ряд дней, отмечаемых церковью в па-



мять религиозного события или святого. Праздник — выходной, нерабочий день; день радости и торжества; день игр и увлечений [7].

В Китае считают, что праздники — это важные дни, которые стоит помнить. Праздник — важная часть мировой фольклорной культуры [20]. Он создан людьми мира, чтобы адаптироваться к потребностям производства и жизни. В «Коммерческом международном современном большом китайском словаре» подчёркивается, что праздник имеет необычное значение, это достойный день для поздравления или для того, чтобы помнить что-либо [17, с. 708]. Китайские учёные Сяо Фан и Чжан Бо утверждают, что праздники являются универсальным культурным феноменом. Эти дни отличаются от утомительных, однообразных, обычных повседневных будней [25].

Таким образом, в китайском языке «праздник» — необычные, памятные дни, связанные с чем-либо. Китайская праздничная система не имеет религиозных основ, как на Западе. В наши дни китайцы используют два календаря: григорианский, единый для большинства стран мира, и уникальный лунный. В Китае почти все новые праздники рассчитаны по григорианскому календарю, а все традиционные — основаны на лунном.

Объектом нашего исследования является китайская праздничная культура, а предметом — система национальных праздников современного Китая. На нынешнее состояние китайской праздничной культуры существенное влияние оказала её динамика, наблюдаемая в течение всего XX столетия.

Динамика праздничной культуры Китая в XX столетии

XX век начался для Китая правлением императрицы Цыси. Её свергли в результате Синьхайской революции (1911–1913), после чего была основана Китайская Республика (1912–1949).

В период правления императрицы Цыси китайское правительство не просто охраняло традиционную культуру, но и в какой-то степени «консервировало» её, стараясь сохранить феодальные обычаи в неизменном виде.

История Китая в XX веке не развивалась эволюционным путём. В ней можно выделить отдельные периоды, события которых значительно изменили путь исторического развития Китая: Синьхайская революция, антияпонская война, гражданская война, образование Нового Китая, культурная революция, политика реформ и открытости... Китайский учёный Гао Бинчжун утверждает, что, оглядываясь на XX и начало XXI века, можно увидеть, какие резкие изменения претерпела традиционная культура Китая. Она прошла три разных судьбы: первая — полный запрет традиционной культуры, вторая — открытое отношение в политике к праздникам, третья — защита традиционной культуры [14, с. 68].

Неравномерность исторического развития современного Китая XX и начала XXI века отразилась и на китайских праздниках. Выделяются следующие этапы динамики праздничной культуры страны.

Первый период — с 1911 года. После Синьхайской революции политическая власть принадлежала Гоминьдану (Китайской Национальной Народной партии — КННП). В китайскую жизнь вошли многие элементы западной культуры, особенно активно это происходило в некоторых крупных и прибрежных городах. Все традиционные китайские праздники были отменены, но взамен появилось много новых политических дат: 1 января стало Новогодним праздником и годовщиной основания Китайской Республики; 5 февраля — Днём крестьянства; 29 марта — Днём памяти революционеров-мучеников; 10 октября — Национальным праздником и т. д. В стране было запрещено заниматься любой деятельностью, связанной с традиционными

праздниками, отмечаемыми по лунному календарю. Например, даже продажа лунных календарей считалась незаконной деятельностью и торговавшие ими попадали под арест. Запрещалось останавливать работу магазина в течение Лунного Нового года, вводились штрафы для магазинов, торгующих традиционными ритуальными принадлежностями [24, с. 26]. И хотя Гоминьдан всячески пытался искоренить лунный календарь и традиционные праздники, эта политика не получила поддержки народа. Поэтому в 1934 году правительство пересмотрело положения о праздниках и посчитало, что в отношении «...традиционных праздников лунного календаря правительственный отдел не может вмешиваться в обычай народного праздника» [26].

Второй период (с 1931 года) включает годы антияпонской войны в Китае. В это время (1931–1945) культура считалась «духовной защитой» китайской нации и «духовной пищей» китайского народа. Культурная мобилизация была столь же важной, как и военные, политические и экономические дела.

К уже существующим праздникам добавились новые, которые имели политический характер. Например, в 1931 году в Китае появился День защиты детей, и праздновался он 4 апреля. В этот же период появилась и очень популярная китайская детская песня, которая называлась «儿童节歌» (Детская праздничная песня «4 апреля»). В ней много раз упоминается о том, что китайские дети должны стать маленькими героями. Этот праздник существовал в течение 19-ти лет, а после 1950 года был перенесён на 1 июня. Тогда же в Китае появился и День отца. В честь солдат, погибших на войне, этот праздник был установлен 8 августа 1945 года, когда война закончилась. Китайский учёный Инь Чжаоань утверждает, что эта дата весьма соответствует китайским культурным особенностям, потому что цифра 8 в китайском языке звучит как «Па», а «8 августа» произносится как

«Па-Па». Эта дата совпадает и с китайским иероглифом «Отец» [16].

После окончания войны были введены и другие праздники, связанные с событиями тех лет: День победы китайского народа в Войне Сопrotивления японским захватчикам; 7 июля — Антияпонский день; памятная дата 18 сентября и т. д.

Третий период (с 1949 года) тесно связан с периодом создания Нового Китая (КНР). Именно в это время страна начала придавать большое значение проблеме национальной культуры. Некоторые праздники, установленные Национальным правительством Гоминьдана, были отменены, но новое правительство сохранило григорианский календарь и предусмотрело, что по нему 1 января — это Новый год, а 1 января по лунному календарю — праздник Чуньцзе. Так оба этих праздника стали государственными. Однако кроме Чуньцзе, другие традиционные праздники тогда не стали официальными, и их отмечали только в частном секторе. И хотя они не были запрещены правительством, многие древние обычаи и старые привычки оказались под запретом. Китайский учёный Гао Бинчжун обращает внимание на то, что многие его соотечественники, живущие в глубинке, оказались более разумными. Они организовывали свою деятельность так, чтобы во время некоторых традиционных праздников отдыхать. Тем самым они не просто соблюдали обычаи, а гарантированно сохраняли и даже развивали традиции [15].

В этот же период появились и стали отмечаться новые большие праздники, такие как День основания КПК, День создания армии, День молодёжи, Международный женский день и т. д.

Четвёртый период (с 1966 года) — период культурной революции, которая продолжалась с мая 1966 года по октябрь 1976-го. Она оказала большое влияние на развитие Китая, не только нанеся ущерб культуре страны, но и препятствуя её развитию. Китайская исследовательница



Фото 1. Празднование Дня образования КНР в Пекине

ца Лин Хуэй утверждает, что во время культурной революции все традиционные китайские праздники были отменены и даже Чуньцзе стал «жертвой политики» [19, с. 41]. Китайцы отмечали только политические праздники, такие как День труда и День образования КНР (фото 1). Появился даже главный лозунг традиционных праздников: «Во время праздника Чуньцзе нам не следует отдыхать, мы должны беречь каждую секунду для производственного труда и продвижения победы революции». Этот лозунг публиковался в газетах во время Чуньцзе в течение 10 лет. Традиционные праздники считались феодальной идеологией и культурой. Однако память о них сохранялась в сердцах людей.

Пятый период (с 1978 года) совпал с началом политики реформ и открытости. Именно тогда китайское правительство отменило политику культурной революции и решило начать восстановление национальной культуры страны. Линь Хуэй утверждает, что власти долгое время не обращали внимания на традиционные китайские праздники. Однако после

1980-х годов положение изменилось в лучшую сторону, а после 2004 года Китай даже присоединился к Конвенции ООН «Об охране нематериального культурного наследия». В 2007 году три традиционных праздника, помимо Чуньцзе, — Цинмин, Дуанью и Чжунцю — были признаны официальными, хотя до этого они долгое время были маргинализированы [там же].

С начала политики реформ и открытости центральные и местные органы власти провели большую работу по обновлению национальных праздников этнических меньшинств. Для их восстановления была оказана финансовая поддержка, помощь в организации празднеств, были выделены инвестиции для поощрения их организаторов [18].

Мы не можем отрицать, что за 100-летнюю историю современного Китая традиционные китайские праздники были оценены правительством только в последнее десятилетие, когда приобрели статус государственных. Но главная причина, по которой китайские традиционные праздники не исчезли полностью, —

в том, что они имеют в жизни китайцев прочную культурную основу.

Система национальных праздников современного Китая

В.А. Ленинцева в своей работе [8] делает попытку описания типологии праздничной культуры современного Китая, оперируя следующими понятиями: «китайские праздники», «государственные праздники», «традиционные праздники», «народные праздники», «этнические праздники». Давая характеристику государственным праздникам, автор использует понятие «официальный праздник». Фактически в этой работе представлено описание, иногда подробное, каждой категории китайских праздников. Исключение составляют народные праздники, которые Ленинцева делит на главные, называемые общим именем «Сань цзе» [там же, с. 116], и второстепенные [там же, с. 117]. Кроме того, ею выделяются важные, но не общенародные праздники [там же].

По нашему мнению, исходной базовой категорией является понятие «национальные праздники Китая». Все они делятся на две группы: государственные и народные. При этом будем исходить из дефиниции, предложенной российским исследователем С.Н. Шаповаловым, который считает, что государственные праздники — это даты, официально установленные Указом правительства страны [12]. Они являются праздниками для всех китайцев, поскольку установлены законом, и дни их празднования для всех китайцев являются выходными. В настоящее время в Китае существуют всего 7 государственных праздников и много народных. К государственным относятся: Юань дань (1 января — первый день Нового года по григорианскому календарю), День Международной солидарности трудящихся, День образования Китайской Народной Республики, традиционные праздники Чуньцзе, Цинмин, Дуанью и Чжунцю.

По мнению С.Н. Шаповалова, государственные праздники всегда играли важную роль в идеологической политике государства, укрепляя связь между населением и властью посредством совместной коммуникации [там же]. Китайское правительство является крупнейшим оператором государственных праздников. В разное время оно меняло их содержание и количество в соответствии с проводимой на тот момент политикой, экономикой и культурой. После основания Китайской Народной Республики список государственных праздников изменялся трижды. В настоящее время они являются важной формой защиты традиционной культуры страны и неотъемлемой частью повседневной жизни китайского народа.

Народными праздниками в Китае считаются те, во время которых отдыхают не все граждане или не положены выходные. К таким праздникам относятся традиционные, профессиональные или социальные праздники, праздники национальных меньшинств и другие.

Китайские традиционные праздники (например, Чунъян и Лаба, когда никто не отдыхает) тесно связаны с легендами, мифами, астрологией, географией, природой. Они отражают двадцать четыре годовых периода (сезона) и проводятся только по лунному календарю. Заметим, что праздник Чунъян также называется Днём пожилых людей, или Праздником двойной девятки, так как он отмечается девятого числа девятого месяца по лунному календарю (фото 2).

В современной китайской праздничной культуре есть несколько особых дат, когда отдыхают не все, а лишь отдельные категории граждан страны. К таким датам относятся, например, День молодёжи и День Народно-освободительной армии, Международный женский день, Международный день защиты детей (фото 3). Международный женский день и Международный день защиты детей, как и во всех странах, отмечаются ежегодно 8 марта и 1 июня.



Фото 2. День пожилых людей

В Женский день все работницы, а в День защиты детей все дети до 14 лет отдыхают полдня.

Имеется в Китае и большое количество праздников этнических меньшинств. Они являются важной частью традиционной китайской культуры, поскольку в общей сложности у 55 этнических меньшинств есть свой уникальный праздник. Китайский исследователь Ван Вэньчжан пишет, что в такие дни люди молятся о хорошем урожае, поклоняются героям, соблюдают обычаи. Их религиозные убеждения тесно связаны с любовью к близким. В этих праздниках находит отражение традиционная культура каждой этнической группы: национальные костюмы и блюда, народные песни и танцы, ритуалы и обычаи [23, с. 239]. После основания КНР правительство государства предусмотрело регулирование праздников меньшинств, и теперь органы власти на местах должны определять дату отдыха в соответствии с обычаями местных этнических групп.



Фото 3. День защиты детей

Кроме вышеперечисленных, народные праздники в Китае включают ещё и такие, во время которых никто не отдыхает. Это, например, профессиональные праздники: Международный день медицинской сестры (12 мая), День учителя (10 сентября), День журналиста (8 ноября). Сюда же относятся памятные даты, такие как День образования Коммунистической партии Китая (1 июня), юбилей возвращения Гонконга (1 июня), День победы китайского народа в войне

сопротивления японским захватчикам (3 сентября), юбилей возвращения Макао (20 декабря). Помимо этих праздников, есть ещё День лесопосадок (12 марта), День здоровья китайских мужчин (28 октября), День китайского отца (8 августа) и т. д. Плюс ко всему есть ещё и частные, семейные праздники — например, дни рождения, дни памятных событий и т. д.

Трансформация праздничной культуры современного Китая

Многие китайские исследователи полагают, что на сегодня в Китае в основном существуют два аспекта культурных проблем: 1) большой разрыв между культурами города и села; 2) активное заимствование и внедрение культуры Запада в китайскую национальную культуру в контексте глобализации.

Китайский учёный У Сюефань отметил, что после начала политики реформ и открытости неравенство между городскими и сельскими районами в Китае значительно возросло, что оказало отрицательное влияние на экономическое, политическое, культурное и социальное развитие страны [27]. Такую же позицию занимают и другие китайские исследователи (Чжан Янь, Ван Цин, Ян Фань), которые пишут, что начиная с 1990 года, когда в Китае начался быстрый экономический рост, многие иностранные предприятия пришли на рынки страны. А это, в свою очередь, способствовало быстрому развитию промышленности и экономики крупных населённых пунктов. Правительство также увеличило свои бюджетные расходы для городов, тем самым способствуя их расцвету и повышению уровня жизни горожан. При этом государство практически не поддерживало сельских жителей, что стало непосредственной причиной медленного развития посёлков и деревень [28].

По мере развития экономических, политических и культурных отношений количество контактов между Китаем и

Западом существенно возросло, в результате чего многие «иностранцы» праздники проникли в жизнь китайцев, существенно на неё повлияв и, в частности, отразившись на праздничной культуре. Особенно заметно это среди молодого поколения. Например, молодёжь стала отмечать Рождество, День святого Валентина, День всех святых, День дурака, День матери и многие другие. При этом самым известным в Китае западным праздником стало Рождество.



Фото 4. В День святого Валентина муж подарил жене букет лилий, символизирующих чистую любовь

Появился в стране и новый образ западных праздников: в отличие от Европы, в Китае они не связаны с религией, а являются простым развлечением. Однако при этом у них имеется свой культурный смысл, они обросли обычаями и многими отличительными чертами, относящимися именно к китайской традиции и китайской национальной культуре. Мы считаем, что западные праздники обогатили повседневную жизнь китайцев, постепенно превратившись в заимствованные праздники (фото 4). Но сами они тем не менее (несмотря на то, что уже носят китайскую специфику) не меняют культурного смысла традиционных праздников Китая, которые являются частью национальной культуры, хотя не-

которые традиционные местные праздники переняли отдельные характерные черты западных праздников.

На культуру Китая оказывает влияние культура не только западная, но и сопредельных стран. Например, китайский праздник Дуанью насчитывает уже более 2000 лет. Но в конце 2004 года Республика Корея заявила в ЮНЕСКО праздник Дуанью как своё нематериальное культурное наследие. Это заявление вызвало в Китае настолько сильное потрясение, что правительство и общественность страны законодательно увеличили количество своих исторических и охраняемых традиционных праздников.

Современные китайцы не сохранили и не унаследовали всю исторически сложившуюся традиционную китайскую праздничную культуру. Некоторые праздники оказались забытыми. На наш взгляд, главная причина их исчезновения заключалась в том, что они более не соответствовали образу жизни и способам мышления современных китайцев. Например, традиционный праздник Хуачжао (花朝节), который ещё называется «Праздником рождения всех цветов», когда-то был очень известен, но теперь он почти забыт, а многие молодые жители Поднебесной никогда даже не слышали о нём. Этот праздник можно проследить до исторического периода Весны и Осени (770–476/403 года до н. э.), но грандиозным национальным праздником он стал со времён династии Тан (618–907). Сегодня этот праздник существует только в уезде Лунчжоу (в городском округе Чунцзо Гуанси-Чжуанского автономного района КНР) и его отмечает народность чжуаны. А вот в районе Синьчжоу (пригородный район города Ухань китайской провинции Хубэй), где этот праздник отмечают уже более 800 лет, он давно утратил своё истинное содержание и превратился в крупную ярмарку сельскохозяйственных товаров и продуктов [22].

Также забывается ещё один традиционный китайский праздник — Тянь-

куан (天贶节). Это «Праздник Небесных даров», который приходится на шестой день шестого месяца по лунному календарю. Поскольку он отмечается летом, когда палит солнце, то, согласно одному из его обычаев, в этот день нужно проветривать и сушить бельё, одежду, книги и предметы повседневного обихода; готовить негорячую еду и прохладительные напитки, а также купать кошек и собак, чтобы животные смогли противостоять жаре. И хотя в настоящее время Тянькуан потерял своё первоначальное культурное значение и китайцы постепенно стали его забывать, — сушить вещи в этот день они не забывают [21]. Этот праздник отмечают многие этнические меньшинства (например, в провинциях Цинхай, Нинся, Ганьсу), организовывая грандиозные вечеринки. И обычай этот сохранился по сей день [13].

Традиционные праздники, которые сегодня отмечают китайцы, имеют свои уникальные ценности, соответствуют жизни и мышлению современных жителей страны. В дополнение к ним в нынешней китайской системе праздников появились новые даты, которые отражают дух эпохи. Некоторые из них носят политический оттенок, другие сохраняют память о каких-то событиях. Инь Чжаоань утверждает, что каждый праздник имеет свой исторический фон и своё культурное значение [16].

Таким образом, анализировать трансформации современных китайских праздников следует в двух направлениях. Первое — изменение «качества» традиционных праздников: трансформация функций и роли, ритуалов и ценностей. Второе направление — изменение «количества» — включает два аспекта. Первый связан с тем, что благодаря развитию современной китайской истории количество традиционных праздников лунного календаря изменилось и некоторые из них исчезли. Второй же говорит о том, что со времени основания Нового Китая (1949) появилось много новых праздни-

ков. Они соответствуют политическим основам современного общества страны и потребностям сегодняшней жизни её граждан.

Заключение

Система праздников современного Китая состоит из государственных и народных. Одной из её особенностей являются регулярные изменения, наблюдаемые на протяжении всей истории современного Китая. В периоды трансформационных процессов количество праздничных дней меняется.

Китайская праздничная культура имеет динамичный характер. С развитием современного государства традиционные праздники не только сохраняют этнические характеристики. Происходит их переосмысление социумом. В целом же китайская праздничная культура характеризуется инновациями.

Традиционные праздники, относимые к государственным, отражают национальные традиции и ценностное ядро китайской культуры. В дополнение к праздникам, издавна сохранившимся в памяти китайцев, в праздничную систему страны постепенно вошло много новых дат, соответствующих современной жизни. Они не только обогатили китайскую систему праздников, но и выполняют сегодня важную культурную функцию.

В последние десять лет китайское правительство начало энергично охранять традиционную культуру государства, что поспособствовало развитию и продвижению в том числе и традиционной праздничной культуры. Несмотря на то, что народные праздники весьма специфичны, они играют заметную роль в праздничной культуре страны. И хотя правительство не может перевести все народные праздники в статус государственных, оно поддерживает и защищает их.

В настоящее время в Китае можно обнаружить следующие направления трансформации праздничной культуры:

— происходит замена традиционных праздников инновационными;

— современные праздники формируются, с одной стороны, под влиянием новых социально-политических условий, а с другой, — под влиянием западной культуры (культурной глобализации);

— трансформация традиционных праздников осуществляется в двух направлениях: либо меняется их количество, либо меняется их содержание и культурный смысл.

Несмотря на трансформационные процессы, по-прежнему сохраняются главный культурный смысл и главная культурная функция традиционных праздников: воссоединение семей. А значит, — воссоединение всей нации.

ЛИТЕРАТУРА

1. Васьков Д.А., Мустафин Д.Э. Культура праздника в современном Китае: традиции и новации // Россия и Китай: история и перспективы сотрудничества: Материалы IV междунар. науч.-практ. конф. Благовещенск: Изд-во Благовещенского гос. пед. ун-та, 2014. С. 42–457.
2. Верченко А.Л. Китайские народные праздники. М.: Ленорм, 2002. 95 с.
3. Верченко А.Л. О сохранении традиционных праздников в Китае в начале XXI века // Общество и государство в Китае. 2016. № 20–1. С. 484–493.
4. Всё о Китае. Т. 1. М., 2001. 640 с.
5. Всё о Китае. Т. 2. М., 2001. 608 с.
6. Джарылгасинова Р.Ш., Малявин В.В., Арутюнов С.А. и др. Календарные обычаи и обряды народов Восточной Азии: Новый год. М.: Наука, 1985. 264 с.
7. Ильин В.И. Повседневность и праздник // Потребление как дискурс. СПб.: Интерсоцис, 2008. С. 345–360.

8. Ленинцева В.А. Современная праздничная культура Китая: традиции и инновации: дис. ... канд. культурологии. Чита, 2005. 189 с.
9. Майны Ш.Б., Майны Ш.Б., Чооду О.А. Традиционная праздничная культура: понятие и сущность // Вестник Челябинской гос. акад. культуры и искусств. 2014. № 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/traditsionnaya-prazdnichnaya-kultura-ponyatie-i-suschnost> (Дата обращения: 30.07.2018).
10. Семашко Н.В. Китайские праздники: история и современность // Наука и образование на российском Дальнем Востоке: современное состояние и перспективы развития: сб. науч. тр. по итогам науч.-практ. конф. (Хабаровск, 2015): в 2 т. Т. 1. Хабаровск: ТОГУ, 2016. С. 371–378.
11. Филишова Н.П., Го Юн Ло. Праздничная культура Китая: символические составляющие // Культура и цивилизация. 2015. № 1–2. С. 30–46.
12. Шаповалов С.Н. Формирование государственных праздников современной России // Общество: социология, психология, педагогика. 2013. № 3. С. 20–26.
13. 中国人的20个传统节日 / 武世同编. 北京: 经济科学出版社, 2011年10月. 115页 [20 традиционных китайских праздников / ред. У Шитун. Пекин: Изд-во по экономике, 2011, октябрь. 115 с.].
14. 高丙中. 中国人的生活世界 — 民俗学的路径. 北京: 北京大学出版社, 2010年. 252页 [Гао Бинчжун. Жизненный мир китайцев — путь фольклора. Пекин: Изд-во Пекинского университета, 2010. 252 с.].
15. 高丙中. 民族国家的时间管理 — 中国节假日制度的问题及解决之道 // 开放时代. 2005. № 1. 第73–82页 [Гао Бинчжун. Управление временем в национальных государствах — проблемы и решения в системе праздников Китая // Эпоха открытости. 2005. № 1. С. 73–82].
16. 现代节日解读 / 殷兆安主编. 长沙: 中南大学出版社, 2016年5月. 307页 [Интерпретация современных праздников / под ред. Инь Чжаоань. Чанша: Изд-во Центрального Южного университета, 2016, май. 307 с.].
17. 商务国际现代汉语大辞典 / 龚学胜主编. 北京: 商务印书馆国际有限公司, 2015. 2013页 [Коммерческий международный современный большой китайский словарь / гл. ред. Гун Сюешэн. Пекин: Международное коммерческое издательство, 2015. 2013 с.].
18. 李松, 王建民, 张跃, 朱凌飞, 马居里, 许雪莲. 中国少数民族节日在国家文化建设中的地位 and 意义 // 艺术百家. 2012. № 5. 第27–38页 [Ли Сун, Ван Цзяньминь, Чжан Юэ, Чжу Линфэй, Ма Цзюйли, Сюй Сюелянь. Место и значение праздников малых народностей Китая в строительстве государственной культуры // Сто искусств. 2012. № 5. С. 27–38].
19. 林慧. 文化记忆的追寻与重建 — 中国传统节日保护对策研究. 北京: 中国人民大学出版社, 2017年. 176页 [Линь Хуэй. О стремлении восстановления культурной памяти — анализ политики сохранения традиционных китайских праздников. Пекин: Изд-во Китайского народного университета, 2017. 176 с.].
20. 节日 // 百度百科 [Праздник // Энциклопедия Baidu. URL: <https://baike.baidu.com/item/%E8%8A%82%E6%97%A5/723?fr=aladdin> (Дата обращения: 30.07.2018)].
21. 天贶节 // 百度百科 [Праздник Тянькуан // Энциклопедия Baidu. URL: <https://baike.baidu.com/item/%E5%A4%A9%E8%B4%B6%E8%8A%82> (Дата обращения: 30.07.2018)].
22. 花朝节 // 百度百科 [Праздник Хуачжао // Энциклопедия Baidu. URL: <https://baike.baidu.com/item/%E8%8A%B1%E6%9C%9D%E8%8A%82/557736?fr=aladdin#5> (Дата обращения: 30.07.2018)].
23. 弘扬传统节日文化现状与对策 / 王文章主编. 北京: 文化与艺术出版, 2012年. 314页 [Современное состояние и политика развития традиционной праздничной культуры / под ред. Ван Вэньчжан. Пекин: Издательство «Культура и искусство», 2012. 314 с.].
24. 萧放. 话说春节. 上海: 上海古籍出版社, 2012年5月. 128页 [Сяо Фан. О празднике Чуньцзе. Шанхай: Шанхайское издательство древних книг, 2010, май. 128 с.].
25. 萧放, 张勃. 中国节庆. 上海: 上海古籍出版社. 2010年8月. 132页 [Сяо Фан, Чжан Бо. Китайский праздник. Шанхай: Шанхайское издательство древних книг, 2010, август. 132 с.].
26. 伍野春, 阮荣. 民国时期的移风易俗 // 民俗研究. 2000年. 第2期. 第59–70页 [У Ечунь, Жуань Жун. Изменения в нравах и обычаях китайцев в период Народной Республики // Исследования фольклора. 2000. № 2. С. 59–70].
27. 吴学凡. 浅论改革开放以来中国城乡差别的影响 // 西北成人教育学报. 2008年. 第6期. 第33–34页 [У Сюефань. О влиянии различий между городом и деревней после



начала политики реформ и открытости Китая // Вестник Северо-западного образования взрослых. 2008. № 6. С. 33–34].

28. 张峁, 王青, 杨帆. 改革开放三十年政府支出对城乡居民生活水平影响效应分析——基于TVР模型的实证研究 // 华东经济管理. 2010. № 7. 第 48–53 页 [Чжан Янь, Ван Цин, Ян Фань. Анализ влияния государственных расходов на уровень жизни сельских и городских жителей в течение тридцати лет политики реформ и открытости — эмпирическое исследование на основе модели ТВР // Управление экономикой Восточного Китая. 2010. № 7. С. 48–53].

Об авторах:

Арташкина Тамара Андреевна, доктор философских наук, профессор
Департамента искусств и дизайна, Школа искусств и гуманитарных наук
Дальневосточного федерального университета (690091, г. Владивосток, Россия),
ORCID: 0000-0001-7806-7182, tam.artand@gmail.com

Шан Бофэй, аспирант по специальности «Теория и история культуры»
Департамента искусств и дизайна, Школа искусств и гуманитарных наук
Дальневосточного федерального университета (690091, г. Владивосток, Россия),
shangbofei@mail.ru

REFERENCES

1. Vas'kov D.A., Mustafin D.A. Kul'tura prazdnika v sovremennom Kitae: traditsii i novatsii [Festive Culture in Modern China: Traditions and Innovations]. *Rossiya i Kitay: istoriya i perspektivy sotrudnichestva: Materialy IV mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii* [Russia and China: History and Cooperation Prospects: Materials of IV International Research Conference]. Blagoveshchensk: Blagoveshchensk Pedagogical University, 2014, pp. 342–457.
2. Verchenko A.L. *Kitayskie narodnye prazdniki* [Chinese Popular Holidays]. Moscow: Lenom, 2002. 95 p.
3. Verchenko A.L. O sokhranении traditsionnykh prazdnikov v Kitae v nachale XXI veka [Preservation of Traditional Holidays in China in the Early XXI Century]. *Obshchestvo i gosudarstvo v Kitae* [Society and State in China]. 2016. No. 20–1, pp. 484–493.
4. *Vse o Kitae* [Everything about China]. Vol. 1. Moscow, 2001. 640 p.
5. *Vse o Kitae* [Everything about China]. Vol. 2. Moscow, 2001. 608 p.
6. Dzharylgasinova R.Sh., Malyavin V.V., Arutyunov S.A. et al. *Kalendarnye obychai i obryady narodov Vostochnoy Asii: Novyy God* [Calendar Customs and Rituals of East Asia Nationalities: New Year]. Moscow: Nauka, 1985. 264 p.
7. Ilyin V.I. Povsednevnost' i prazdnik [Everyday Life and Holiday]. *Potreblenie kak diskurs* [Consumption as Discourse]. St. Petersburg: Intersotsis, 2008, pp. 345–360.
8. Lenintseva V.A. *Sovremennaya prazdnichnaya kul'tura Kitaya: traditsii i innovatsii: dis. ... kand. kul'turologii* [Modern Festive Culture of China: Traditions and Innovations: Dissertation for the Degree of Candidate of Culturology]. Chita, 2005. 189 p.
9. Mainy Sh.B., Mainy Sh.B., Choodu O.A. Traditsionnaya prazdnichnaya kul'tura: ponyatie i sushchnost' [Traditional Festive Culture: Concept and Essence]. *Vestnik Chelyabinskoy gos. akad. kultury i iskusstv* [Bulletin of Chelyabinsk State Academy of Culture and Arts]. 2014. No. 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/traditsionnaya-prazdnichnaya-kultura-ponyatie-i-suschnost> (Accessed 30.07.2018).
10. Semashko N.V. Kitayskie prazdniki: istoriya i sovremennost' [Chinese Holidays: History and Contemporaneity]. *Nauka i obrazovanie na rossiyskom Dal'nem Vostoke: sovremennoe sostoyanie i perspektivy razvitiya; sb. nauch. tr. po itogam nauch.-prakt. konf. (Khabarovsk, 2015)* [Science and Education at the Russian Far East: Modern State and Development Prospects: Collected Works of the Research Conference (Khabarovsk, 2015)]. In 2 volumes. Vol. 1. Khabarovsk, Pacific National University, 2016, pp. 371–378.



11. Filippova N.P., Go Yung Lo. Prazdnichnaya kul'tura Kitaya: simvolicheskie sostavlyayushchie [Festive Culture of China: Symbolic Components]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization]. 2015. No. 1–2, pp. 30–46.
12. Shapovalov S.N. Formirovanie gosudarstvennykh prazdnikov sovremennoy Rossii [Formation of State Holidays of Modern Russia]. *Obshchestvo: sotsiologiya, psikhologiya, pedagogika* [Society: Sociology, Psychology, Pedagogy]. 2013. No. 3, pp. 20–26.
13. Zhong guo ren de 20 ge chuan tong jie ri / Wu Shitong. Bei jing: Jing ji ke xue chu ban she. 2011 nian 10 yue. 115 ye [20 Traditional Chinese Holidays. Edited by Wu Shitong. Beijing, Economics publishers, 2011, October. 115 p.]. (In Chinese)
14. Gao Bingzhong. Zhong guo ren de sheng huo shi jie — min su xue de lu jing. Bei jing: Bei jing da xue chu ban she. 2010 nian. 252 ye [Gao Bingzhong. *Background Knowledge of Chinese People — a Path of Folklore*. Beijing, Beijing University publishers, 2010. 252 p.]. (In Chinese)
15. Gao Bingzhong. Min zu guo jia de shi jian guan li — Zhong guo jie jia ri zhi du de wen ti ji jie jue zhi dao. A. Kai fang shi dai. 2005. No. 1. Di 73–82 ye [Gao Bingzhong. Management of Time in National States — Problems and Solutions in the System of Chinese Holidays. *Epoch of Openness*, 2005. No. 1, pp. 73–82]. (In Chinese)
16. Xian dai jie ri jie du / Yin zhaoan zhu bian. Chang sha: Zhong nan da xue chu ban she. 2016 nian 5 yue. 307 ye [Interpretation of Modern Holidays. Edited by Ying Zhaoang. Changsha, Central South University publishers, 2016, May. 307 p.]. (In Chinese)
17. Shang wu guo ji xian dai han yu da ci dian / Gong Xuesheng zhu bian. Bei jing: Shang wu yin shu guan guo ji you xian gong si. 2015 nian. 2013 ye [Commercial International Modern Great Chinese Dictionary. Edited by Gung Xuesheng. Beijing, International commercial publishers, 2015. 2013 p.]. (In Chinese)
18. Li Song, Wang Jianmin, Zhang Yue, Zhu Lingfei, Ma Juli, Xu Xuelian. Zhong guo shao shu min zu jie ri zai guo jia wen hua jian she zhong de di wei he yi yi. Yi shu bai jia. 2012. No. 5. di 27–38 ye [Li Sung, Van Zhangmin, Zhang Yuae, Zhu Lingfai, Ma Juli, Xu Xuelian. Place and Significance of Holidays of Smaller Nationalities of China in Establishment of State Culture. *Hundred arts*. 2012. No. 5, pp. 27–38]. (In Chinese)
19. Lin Hui. Wen hua ji yi de zhui xun yu chong jian — Zhong guo chuan tong jie ri bao hu dui ce yan jiu. Bei jing: Zhong guo ren min da xue chu ban she, 2017 nian. 176 ye [Ling Hui. *Striving for Revival of Cultural Memory — Analysis of the Policy of Preserving Traditional Chinese Monuments*. Beijing, Chinese People's University publishers, 2017. 176 p.]. (In Chinese)
20. Jie ri. Bai du bai ke [Holiday. *Baidu Encyclopedia*. Available at: <https://baike.baidu.com/item/%E8%8A%82%E6%97%A5/723?fr=aladdin> (Accessed 30.07.2018)]. (In Chinese)
21. Tian Kuang jie. Bai du bai ke [Tyangkuan Holiday. *Baidu Encyclopedia*. Available at: <https://baike.baidu.com/item/%E5%A4%A9%E8%B4%B6%E8%8A%82> (Accessed 30.07.2018)]. (In Chinese)
22. Hua Zhao jie. Bai du bai ke [Huazhao Holiday. *Baidu Encyclopedia*. Available at: <https://baike.baidu.com/item/%E8%8A%B1%E6%9C%9D%E8%8A%82/557736?fr=aladdin#5> (Accessed 30.07.2018)]. (In Chinese)
23. Hong yang chuan tong jie ri wen hua xian Zhuang yu dui ce / Wang Wenzhang zhu bian. Bei jing : Wen hua yu yi shu chu ban she, 2012 nian. 314 ye [Modern State and Development Policy of Traditional Festive Culture. Edited by Wang Wenzhang. Beijing, Culture and Art publishers, 2012. 314 p.]. (In Chinese)
24. Xiao Fang. Hua shuo chun jie. Shang hai: Shang hai gu ji chu ban she, 2012 nian 5 yue. 128 ye [Xyao Fang. *About Chunjie Holiday*. Shanghai, Shanghai publishers of ancient books, 2010, May. 128 p.]. (In Chinese)
25. Xiao Fang, Zhang Bo. Zhong guo jie qing. Shang hai: Shang hai gu ji chu ban she. 2010 nian 8 yue. 132 ye [Xiao Fang, Zhang Bo. *Chinese Holiday*. Shanghai, Shanghai publishers of ancient books, 2010, August. 132 p.]. (In Chinese)
26. Wu Yechun, Ruan Rong. Min guo shi qi de yi sheng yi shu// Min shu yan jiu. 2000 nian. di 2 qi. di 59–70 ye [WuYechun, Ruan Rung. Changes in the Customs and Traditions of Chinese People During People's Republic. *Folklore Studies*. 2000. No. 2, pp. 59–70]. (In Chinese)
27. Wu Xuefan. Qian lun gai ge kai fang yi lai zhong guo cheng xiang cha bie de ying xiang // Xi bei cheng ren jiao yu xue bao. 2008 nian. di 6 qi. di 33-34 ye [Wu Xuefan. Influence of Differences Between City and Village After Initiation of the Policy of Reforms and Openness in



China. *Bulletin of Northwest Education of Adults*. 2008. No. 6, pp. 33–34]. (In Chinese)

28. Zhang Mao, Wang Qing, Yang Fan. Gai ge kai fang 30 nian zheng fu zhi chu dui cheng xiang ju min sheng huo shui ping ying xiang xiao ying fen xi — ji yu TVP mo xing de shi zheng yan jiu // *Hua dong jing ji guan li*. 2010. No. 7. di 48–53 ye [Zhang Mao, Wang Qing, Yang Fan. Analysis of Influence of State Expenses on the Life Level of Rural and Urban Citizens in the 30-year Period after Initiation of the Policy of Reforms and Openness — Empiric Research Based on TVP-model. *Management of East China Economy*. 2010. No. 7, pp. 48–53]. (In Chinese)

About the authors:

Tamara A. Artashkina, Dr.Sci. (Philosophy), Professor at the Department of Arts and Design, School of Arts and Humanities of the Far Eastern Federal University, (690091, Vladivostok, Russia),

ORCID: 0000-0001-7806-7182, tam.artand@gmail.com

Shang Bofei, Post-Graduate student in “Theory and History of Culture”, Department of Arts and Design, School of Arts and Humanities of the Far Eastern Federal University (690091, Vladivostok, Russia), shangbofei@mail.ru

